

EXPRESS WORLDWIDE



2022-06-08 MYDHL+ 1.0 / '30-0821'

From : CNH INDUSTRIAL BRASIL LTDA DANIELE BRAGA Avenida Jerome Case 1801 EDEN PARTE PREDIO CDP PORTARIA 3 18087220 Sorocaba Sao Paulo Brazil

Origin: CPQ

To : SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL INDUST. S.A.C.I. Luis Simon Rios AV. CRISTO REDENTOR KM2 1/2 NIT-1029831027 Nro S/N BARRIO 12 DE OCTUBRE SANTA CRUZ SANTA CRUZ Bolivia

BO-SRZ-SRZ

C-FML

Day Time

Ref: 70066120

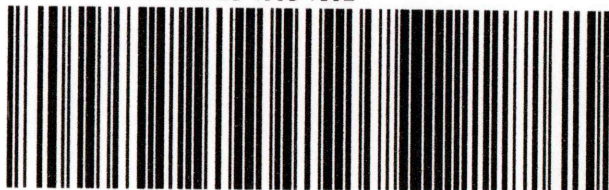
Pcs/Sght Weight Piece 2,7/6,3 kg 2 / 2

Shipper : CNPJ / CPF : 01844555002711 IE / RG: 798010168112

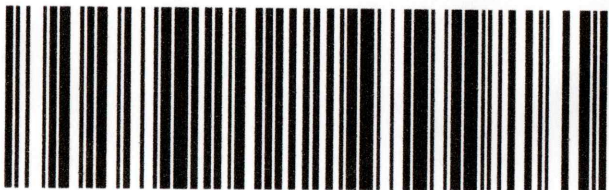


Contents: CONTACTOR "AS P ER ATTACHED INVOICE"

WAYBILL 23 4093 1692



(2L)BO:SRZSRZ+48000005



(J) JD01 4600 0099 3598 6003

DHL EXPRESS TERMOS E CONDIÇÕES DE TRANSPORTE ("Termos e Condições")

AVISO IMPORTANTE:

As contrair os serviços da DHL, o Remetente aceita, em seu nome e em nome do Destinatário do Envio ("Destinatário") e de todos os interessados no Envio, a aplicação dos presentes Termos e Condições. O termo "Envio" refere-se aos documentos ou encomendas a transportar, acompanhados da respectiva guia, pelo meio e escolhido pela DHL, seja ele aéreo, terrestre ou efectuado por outro transportador. A "guia de transporte" deve incluir a identificação da expedição ou documento emitido pelos sistemas automáticos da DHL ou do Remetente, tal como a etiqueta, o código de barras e a guia de transporte propriamente dita ou nota de envio, bem como qualquer versão electrónica dos mesmos. Todos os Envios serão transportados sujeitos à responsabilidade limitada de acordo com o estabelecido nos presentes Termos e Condições. Caso o Remetente uma maior cobertura de riscos, poderá subscriver, para o efeito, um seguro mediante o pagamento de um montante previamente estipulado (para mais informações, consulte o formulário de texto que se inclui abaixo). A expressão "DHL" engloba todos os membros da Rede da DHL Express.

1. Desalfandegamento

A fim de poder prestar os seus serviços, a DHL poderá levar a cabo, em nome do Remetente ou do Destinatário, qualquer uma das seguintes actividades: 1) Preencher a documentação necessária, modificar os códigos dos produtos ou dos serviços e pagar todo e qualquer direito aduaneiro, impostos ou sanções devidos de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis ("Direitos Aduaneiros"); 2) Actuar como agente de carga de Remetente junto dos postos de controlo aduaneiro e de exportações, e também como Destinatário, exclusivamente para efeitos de designação de um desalfandegador, que se encarregue do desalfandegamento da entrada do Envio; e 3) Reencaminhar o Envio para o despachante responsável pelas questões aduaneiras do Destinatário ou para outra morada a pedido de pessoa que a DHL razoavelmente entenda estar autorizada para o efeito.

2. Envios Inaceitáveis

O Envio não será considerado aceitável no caso de: - Não ser realizada a declaração aduaneira quando exigível pelos regulamentos aduaneiros vigentes; - Conter bens falsificados, animais, metais preciosos, moedas, pedras preciosas, armas, explosivos e munições, restos humanos, bens ilegais, tais como marfim, estupefacientes/drogas ilegais; - Ser classificado como substância tóxica, mercadoria perigosa, produto proibido ou restringido pela IATA (International Air Transport Association), ICAO (International Civil Aviation Organisation), ADR (European Road Transport Regulation on Dangerous Goods), ou outra organização relevante ("Produtos Perigosos"); - O endereço indicado para o mesmo não estar correcto, estiver incorretamente registado ou a embalagem se encontrar danificada ou inapta a garantir o transporte seguro do Envio de acordo com o manuseamento e a diligência normais ou outro item que a DHL entenda não poder ser transportado de forma segura ou legal.

3. Entregas e Produtos de Entrega Impossível

Os Envios não podem ser entregues em Apartados Postais ou Códigos Postais. Os Envios serão entregues na morada do Destinatário fornecida pelo Remetente, mas não necessariamente ao Destinatário indicado. Os Envios para moradas que não disponham de uma área geral de recepção serão depositados na rua. A DHL poderá notificar o Destinatário de uma entrega iminente ou de uma entrega perdida. Poderão ser oferecidas opções de entrega alternativas ao destinatário, tais como a entrega numa data diferente, sem assinatura exigível, redireccionamento ou recolha num Ponto de Serviço DHL. O Remetente poderá excluir determinadas opções de entrega sob pedido. No caso de o Envio ser considerado inaceitável nos termos descritos no Ponto 2.0 ou ser considerado para fins alfandegários, ou ainda no caso de o Destinatário não ser identificado ou razoavelmente localizado ou recusar a recepção ou pagamento dos Direitos Aduaneiros ou outros custos do Envio, a DHL inventará todos os esforços razoáveis para devolver o Envio ao Remetente. Neste caso, as despesas decorrentes do processo de devolução serão imputadas ao Remetente. No caso de não ser possível a devolução do Envio, este poderá ser abandonado, descartado sem que, por isso, esta última incorra em qualquer tipo de responsabilidade com o Remetente ou quaisquer terceiros, sendo que os lucros decorrentes da venda do serviço, para em primeiro lugar, para compensar as despesas inerentes aos Direitos Aduaneiros, Custos de Envio e custos administrativos, e só depois o montante remanescente será devolvido ao Remetente. A DHL poderá destruir qualquer Envio que não possa ser devolvido pela DHL ao Remetente em conformidade com as leis aplicáveis, bem como qualquer Envio de Produtos Perigosos.

4. Inspeção

A DHL tem o direito de abrir e inspecionar um Envio sem aviso prévio por motivos de segurança, de alfândega ou outras razões previstas na lei.

5. Despesas e Custo de Envio

As Despesas de Envio da DHL serão calculadas em função do peso real e do peso volumétrico por unidade, aplicando-se o mais elevado e qualquer unidade poderá ser pesado e medido de novo pela DHL para confirmação/rectificação dos cálculos efectuados. O Remetente ou o Destinatário, quando a DHL actue em nome deste último, cumprirá-se a pagar ou a reembolsar à DHL todas as Despesas de Envio ou outras despesas devidas, ou Direitos Aduaneiros pelos serviços prestados pela DHL, bem como as despesas efectuadas pela DHL em nome do Remetente ou do Destinatário. O pagamento de Direitos Aduaneiros pode ser exigido em momento anterior ao da entrega. No caso de a DHL utilizar um qualquer crédito que detenha perante as Autoridades Aduaneiras ou adiantar os Direitos Aduaneiros em nome do Destinatário que não tem uma conta com a DHL, a DHL poderá cobrar pelos serviços.

6. Responsabilidade de DHL

6.1 A responsabilidade da DHL em relação a qualquer envio transportado por via aérea (incluindo transporte rodoviário auxiliar ou paragens no caminho) encontra-se limitada pela Convenção de Montreal ou a Convenção de Varsóvia conforme aplicável ou na ausência de tal convenção, ao montante que, em cada caso, for de valor inferior: (i) ao valor de mercado actual declarado, ou (ii) ao valor correspondente a 22 direitos especiais de saque por quilograma (aproximadamente USD 30,00 por quilograma). Tais limites são igualmente aplicáveis a todas as outras formas de transporte, excepto nos envios realizados apenas por estrada, caso em que os limites abaixo mencionados se aplicam. Para

envios transfronteiriços transportados por estrada, a responsabilidade da DHL encontra-se e será considerada limitada pela Convenção para o Transporte Internacional de Mercadorias por Estrada (CMR) ao montante que, em cada caso, for de valor inferior: (i) ao valor de mercado actual ou declarado, ou (ii) ao valor correspondente a 8,33 direitos especiais de saque por quilograma (aproximadamente USD 11,00 por quilograma). Tais limites também se aplicam ao transporte rodoviário nacional na ausência de qualquer limite de responsabilidade obrigatório ou de montante. Se o Remetente considerer tais limites insuficientes, deverá fazer uma declaração especial de valor e solicitar um seguro, em conformidade com o Ponto 8. infra, ou celebrar os seus próprios contratos de seguro. A responsabilidade da DHL está exclusivamente limitada à perda ilíquida ou dano sofrido por um Envio e aos limites por quilograma especificados neste Ponto. Estão excluídos qualquer outro tipo de perda ou de dano (incluindo, mas não limitado a) lucros cessantes, lucros, juros, negócios futuros), independentemente de estes serem especiais ou indirectos, inclusive no caso de o risco de determinada perda ou dano ter sido comunicado à DHL. 6.2 A DHL fará todos os esforços razoáveis para entregar o Envio de acordo com as programações de entrega normais da DHL, mas estes horários não são vinculativos e não fazem parte do contrato. A DHL não será responsável por perdas ou danos ocasionados por atrasos, mas para certos envios, o remetente poderá reclamar uma compensação limitada por atraso de acordo com o estabelecido nos termos e condições da Garantia de Devolução, que estão disponíveis no site da DHL ou no Departamento de Atenção ao Cliente da DHL.

7. Reclamações

Todas as Reclamações deverão ser apresentadas por escrito e dirigidas à DHL num prazo de trinta (30) dias a contar da data em que o Envio for aceite pela DHL. Se estes prazos não forem cumpridos, a DHL será exonerada de qualquer responsabilidade. As reclamações encontram-se limitadas a uma reclamação por Envio, cuja liquidação se considerará completa e definitiva por todas as perdas ou danos relacionados com o Envio.

8. Seguro de Envio

A DHL poderá subscriver um seguro para a cobertura do valor do Envio em caso de perda ou dano sofrido pelo mesmo, desde que o Remetente instrua a DHL por escrito, preenchendo a parte da guia de transporte referente ao seguro ou através dos sistemas automáticos da DHL, e em qualquer dos casos, pagando o prémio correspondente. O Seguro de Envio não cobre danos ou perdas indirectos ou decorrentes de atrasos.

9. Circunstâncias Alheias ao Controlo da DHL

A DHL não se responsabiliza pelos danos ou perdas resultantes de circunstâncias alheias ao seu controlo. Estas circunstâncias incluem, sem limitação, os seguintes casos: danos eléctricos ou magnéticos ou apagamento de imagens electrónicas, fotográficas, dados ou gravações; qualquer dano ou característica relacionada com a natureza do Envio, ainda que do conhecimento da DHL, qualquer acto ou omissão por parte de pessoas ou entidades não controladas pela DHL, por exemplo, pelo Remetente, pelo Destinatário, por terceiros, pelas alfândegas ou outros representantes governamentais; "Força Maior", como por exemplo, terremotos, furacões, tempestades, inundações, nevoeiro, guerras, acidentes aéreos, embargo, motins, tumultos civis, ou acções sindicais.

10. Garantias e Indemnizações devidas pelo Remetente

O Remetente indemnizará a DHL por sua vez, eximirá a DHL da obrigação de indemnizar por qualquer perda ou dano decorrentes do incumprimento pelo Remetente das seguintes declarações e garantias: - Toda a informação fornecida pelo Remetente ou pelo seu representante é completa e exacta; - O Envio considerá-se aceitável para transporte em conformidade com o Ponto 2 deste Contrato; - O Envio foi devidamente empaquetado em instalações seguras por pessoas de confiança e foi protegido contra eventuais interferências não autorizadas durante a preparação, armazenamento e transporte do mesmo até às instalações da DHL; - O Remetente cumpriu com todas as leis e regulamentos aplicáveis relativos às alfândegas, importação, exportação, protecção de dados, sanções, embargos e outras leis e regulamentos; e - O Remetente obteve todos os consentimentos necessários relativamente aos dados pessoais fornecidos à DHL, incluindo dados do Destinatário que pudessem ser necessários ou exigíveis para o transporte, desalfandegamento e entrega, tal como o endereço de e-mail e número de telemóvel.

11. Percursos

O Remetente está de acordo com o percurso e desvios do Envio, incluindo a possibilidade de este ter de fazer escala em vários pontos do paragem intermédios.

12. Legislação Aplicável

Em caso de litígio resultante ou relacionado, de alguma maneira, com os presentes Termos e Condições, e em benefício da DHL, prevalecerá a Jurisdição dos Tribunais do país de origem do Envio, bem como a legislação em vigor no mesmo. O Remetente submeter-se-á irrevogavelmente a esta Jurisdição, a menos que a lei aplicável indique o contrário.

13. Nulidade ou Incumprimento de Cláusulas

A nulidade ou incumprimento de qualquer uma destas cláusulas não afectará os restantes pontos dos presentes Termos e Condições.

Recipient's Copy Piece 1 of 1

ENCUESTA PARA REPRESENTACIÓN

Nombre Completo del Importador:

Sociedad Amorima Com. Ind. SACT

Número de CI/NIT del Importador:

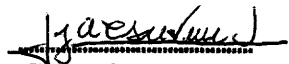
1029831027

Nombre Completo del Declarante:

Marcia Rosario Urzategui Fuentes

Número de CI/NIT del Declarante:

376220023



Firma Importador